|  |  |
| --- | --- |
| **OLGA BUZO****Freelance translator****English to Russian: medicine, pharmaceuticals, biology and chemistry****E-mail:** 2orang-web@mail.ru**Address:** Russian Federation, Nyzhny Novgorod, Rodnikovaya, 6**Born:** 04-14-1982**Native language:** Russian<http://www.proz.com/translator/1096337> |  |
|  |
| ***SERVICES*** | Translation/Proofreading |
| ***EDUCATION*** | **Nyzhny Novgorod State University**1999-2005 – Specialist's degree in biology. Diploma with distinction.2005-2008 – Postgraduate course at Biological faculty. 2007 - English language course «Translation for professional communication (life sciences)».  |
| ***EXPERIENCE IN TRANSLATION*** | **Full-time medical translator** since 2008 (13 years of experience).Areas of expertise:**Medicine** (clinical trials, scientific articles, quality of life questionnaires, clinical study reports, case reports, patient information, medical equipment, etc.);**Pharmaceuticals** (DMF, SmPC, drug registration documentation, tests and methods, SOP, manufacturing process description, pharmacopoeial monographs, clinical study documentation, ICF, PIL, PSUR, advertising publications, etc.);**Veterinary** (medicinal products for animal use, veterinary vaccination, guidelines on veterinary medicine);**Chemistry** (scientific and educational texts in inorganic, organic, analytical chemistry etc., chromatography, polymers, chemical analysis, patents, MSDS);**Biology and ecology** (scientific publications in physiology of animals, zoology, biochemistry, microbiology, genetics, botany, phytocenology, ecology, etc.). |
| ***PERFORMANCE*** | Translation: 2 500 – 4 000 words per dayProofreading: 8 000 – 10 000 words per day |
| ***RATES*** | EUR 0,05 per wordEUR 19 per hourEUR 10 minimum*I'm open to consider your offers for rates.* |
| ***LEGAL STATUS*** | I am registered as a sole proprietor and able to issue invoices. |